

6.3.2013

B7-0080/407

Módosítás 407

Britta Reimers

az ALDE képviselőcsoport nevében

**Intézményközi tárgyalásokra vonatkozó megbízatás
jogalkotási módosítások formájában**

B7-0080/2013

Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Bizottság

A mezőgazdasági termékpiacok közös szervezésének létrehozásáról szóló rendeletre (az egységes közös piacszervezésről szóló rendelet) irányuló intézményközi tárgyalások megkezdéséről és az erre való megbízásról szóló határozat

(COM(2011)0626 – C7-0339/2011 – (COM(2012)0535 – C7-0310/2012 – 2011/0281(COD) – 2013/2529(RSP))

Rendelethez irányuló javaslat

107 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(107) A harmadik országokba irányuló kivétel után járó – az Unión belüli árak és a világpiaci árak közötti különbségen alapuló és a WTO-ban tett kötelezettségvállalások által meghatározott korlátokon belüli – visszatérítések odaítélésére vonatkozó rendelkezéseknek arra kell szolgálniuk, hogy biztosítsák az Unió részvételét az e rendelet hatálya alá tartozó egyes termékek nemzetközi kereskedelmében. A támogatott kivételnek értékbeli és mennyiségi korlátok között kell maradnia.

törölve

Or. en

6.3.2013

B7-0080/408

Módosítás 408

Britta Reimers

az ALDE képviselőcsoport nevében

**Intézményközi tárgyalásokra vonatkozó megbízatás
jogalkotási módosítások formájában**

B7-0080/2013

Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Bizottság

A mezőgazdasági termékpiacok közös szervezésének létrehozásáról szóló rendeletre (az egységes közös piacszervezésről szóló rendelet) irányuló intézményközi tárgyalások megkezdéséről és az erre való megbízásról szóló határozat

(COM(2011)0626 – C7-0339/2011 – (COM(2012)0535 – C7-0310/2012 – 2011/0281(COD) – 2013/2529(RSP))

Rendeletre irányuló javaslat

108 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(108) Az értékbeli korlátoknak való megfelelésről akkor kell gondoskodni, amikor az Európai Mezőgazdasági Garanciaalappal kapcsolatos szabályok alapján történő kifizetések ellenőrzése révén az export-visszatérítések meghatározására sor kerül. Az ellenőrzés az export-visszatérítések kötelező előzetes rögzítése segítségével megkönnyíthető, miközben a differenciált visszatérítések esetében lehetőség van egy földrajzi területen belül – amelyre egy egységes export-visszatérítési mérték vonatkozik – a meghatározott rendeltetési hely megváltoztatására. A rendeltetési hely megváltoztatása esetén a tényleges rendeltetési helyre alkalmazandó export-visszatérítést kell megfizetni, amelynek felső határa a rendeltetési helyre alkalmazandó, előzetesen rögzített összeg.

törölve

Or. en

6.3.2013

B7-0080/409

Módosítás 409

Britta Reimers

az ALDE képviselőcsoport nevében

**Intézményközi tárgyalásokra vonatkozó megbízatás
jogalkotási módosítások formájában**

B7-0080/2013

Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Bizottság

A mezőgazdasági termékpiacok közös szervezésének létrehozásáról szóló rendeletre (az egységes közös piacszervezésről szóló rendelet) irányuló intézményközi tárgyalások megkezdéséről és az erre való megbízásról szóló határozat

(COM(2011)0626 – C7-0339/2011 – (COM(2012)0535 – C7-0310/2012 – 2011/0281(COD) – 2013/2529(RSP))

Rendeletre irányuló javaslat

109 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(109) A mennyiségi korlátoknak való megfelelést megbízható és hatékony ellenőrző rendszernek kell biztosítania. E célból az export-visszatérítések odaítélését kiviteli engedélyhez kell kötni. Az export-visszatérítéseket a rendelkezésre álló felső korlát mértékéig, az érintett termék adott helyzetének függvényében kell odaítélni. E szabály alól kivételt tenni csak a Szerződés I. mellékletében nem szereplő olyan feldolgozott termékek esetében szabad, amelyekre nem vonatkoznak mennyiségbeli korlátok. Rendelkezni kell az irányítási szabályok szigorú betartásától való eltérésről abban az esetben, ha az export-visszatérítésben részesülő kivitel várhatóan nem lépi túl a megállapított mennyiséget.

törölve

Or. en

6.3.2013

B7-0080/410

Módosítás 410

Britta Reimers

az ALDE képviselőcsoport nevében

**Intézményközi tárgyalásokra vonatkozó megbízatás
jogalkotási módosítások formájában**

B7-0080/2013

Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Bizottság

A mezőgazdasági termékpiacok közös szervezésének létrehozásáról szóló rendeletre (az egységes közös piacszervezésről szóló rendelet) irányuló intézményközi tárgyalások megkezdéséről és az erre való megbízásról szóló határozat

(COM(2011)0626 – C7-0339/2011 – (COM(2012)0535 – C7-0310/2012 – 2011/0281(COD) – 2013/2529(RSP))

Rendeletre irányuló javaslat

110 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

***(110) Élő szarvasmarhafélék kivétele
esetében rendelkezni kell arról, hogy az
export-visszatérítés odaítélésére és
kifizetésére kizárólag abban az esetben
kerülhet sor, ha betartásra kerülnek az
uniós jogban az állatok jóléte, és
különösen az állatok szállítás alatti
védelme tekintetében előírt rendelkezések.***

törölve

Or. en

6.3.2013

B7-0080/411

Módosítás 411

Britta Reimers

az ALDE képviselőcsoport nevében

**Intézményközi tárgyalásokra vonatkozó megbízatás
jogalkotási módosítások formájában**

B7-0080/2013

Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Bizottság

A mezőgazdasági termékpiacok közös szervezésének létrehozásáról szóló rendeletre (az egységes közös piacszervezésről szóló rendelet) irányuló intézményközi tárgyalások megkezdéséről és az erre való megbízásról szóló határozat

(COM(2011)0626 – C7-0339/2011 – (COM(2012)0535 – C7-0310/2012 – 2011/0281(COD) – 2013/2529(RSP))

Rendelethez irányuló javaslat

111 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(111) Annak biztosítására, hogy az e rendelet hatálya alá tartozó mezőgazdasági termékek exportőrei egyenlő esélyekkel rendelkezzenek az export-visszatérítéshez való hozzáférés tekintetében, a Bizottságot fel kell hatalmazni, hogy a Szerződés 290. cikkével összhangban jogi aktusokat fogadjon el a mezőgazdasági termékekre vonatkozó egyes szabályoknak a feldolgozott áruk formájában kivitelre kerülő termékekre való alkalmazása tekintetében.

törölve

Or. en

6.3.2013

B7-0080/412

Módosítás 412

Britta Reimers

az ALDE képviselőcsoport nevében

**Intézményközi tárgyalásokra vonatkozó megbízatás
jogalkotási módosítások formájában**

B7-0080/2013

Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Bizottság

A mezőgazdasági termékpiacok közös szervezésének létrehozásáról szóló rendeletre (az egységes közös piacszervezésről szóló rendelet) irányuló intézményközi tárgyalások megkezdéséről és az erre való megbízásról szóló határozat

(COM(2011)0626 – C7-0339/2011 – (COM(2012)0535 – C7-0310/2012 – 2011/0281(COD) – 2013/2529(RSP))

Rendeletre irányuló javaslat

112 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(112) Annak érdekében, hogy az exportőröket az állatjóléti feltételek betartására ösztönözze, **és lehetővé tegye az illetékes hatóságok számára az export-visszatérítésekkel kapcsolatos kiadások helyességének ellenőrzését azokban az esetekben, amikor a visszatérítés nyújtásának feltétele az állatjóléti követelmények teljesítése, a** Bizottságot fel kell hatalmazni, hogy a Szerződés 290. cikkével összhangban jogi aktusokat fogadjon el az állatjóléti követelmények uniós vámterületen kívüli teljesítése tekintetében, beleértve független harmadik felek bevonását is.

(112) Annak érdekében, hogy az exportőröket az állatjóléti feltételek betartására ösztönözze, a Bizottságot fel kell hatalmazni, hogy a Szerződés 290. cikkével összhangban jogi aktusokat fogadjon el az állatjóléti követelmények uniós vámterületen kívüli teljesítése tekintetében, beleértve független harmadik felek bevonását is.

Or. en

6.3.2013

B7-0080/413

Módosítás 413

Britta Reimers

az ALDE képviselőcsoport nevében

**Intézményközi tárgyalásokra vonatkozó megbízatás
jogalkotási módosítások formájában**

B7-0080/2013

Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Bizottság

A mezőgazdasági termékpiacok közös szervezésének létrehozásáról szóló rendeletre (az egységes közös piacszervezésről szóló rendelet) irányuló intézményközi tárgyalások megkezdéséről és az erre való megbízásról szóló határozat

(COM(2011)0626 – C7-0339/2011 – (COM(2012)0535 – C7-0310/2012 – 2011/0281(COD) – 2013/2529(RSP))

Rendeletre irányuló javaslat

113 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(113) Annak biztosítására, hogy a gazdasági szereplők a pályázati eljárásban való részvételük során teljesítsék kötelezettségeiket, a Bizottságot fel kell hatalmazni, hogy a Szerződés 290. cikkével összhangban jogi aktusokat fogadjon el a pályázat tárgyát képező export-visszatérítés esetében az engedélyhez kapcsolódóan előírt biztosíték felszabadítása elsődleges feltételének meghatározása tekintetében.

törölve

Or. en

6.3.2013

B7-0080/414

Módosítás 414

Britta Reimers

az ALDE képviselőcsoport nevében

**Intézményközi tárgyalásokra vonatkozó megbízatás
jogalkotási módosítások formájában**

B7-0080/2013

Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Bizottság

A mezőgazdasági termékpiacok közös szervezésének létrehozásáról szóló rendeletre (az egységes közös piacszervezésről szóló rendelet) irányuló intézményközi tárgyalások megkezdéséről és az erre való megbízásról szóló határozat

(COM(2011)0626 – C7-0339/2011 – (COM(2012)0535 – C7-0310/2012 – 2011/0281(COD) – 2013/2529(RSP))

Rendelethez irányuló javaslat

114 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(114) A gazdasági szereplőkre és a hatóságokra háruló adminisztratív terhek lehető legkisebb mértékűre való csökkentése érdekében a Bizottságot fel kell hatalmazni, hogy a Szerződés 290. cikkével összhangban jogi aktusokat fogadjon el a következők tekintetében: olyan küszöbértékek rögzítése, amelyek alatt a kiviteli engedély kibocsátása, illetve bemutatása nem kötelező, olyan rendeltetési helyek vagy műveletek megjelölése, amelyek esetében indokolt lehet a kiviteli engedély bemutatására vonatkozó követelmény alóli mentesítés, és – indokolt helyzetben – a kiviteli engedély utólagos megadásának lehetővé tétele.

törölve

Or. en

6.3.2013

B7-0080/415

Módosítás 415

Britta Reimers

az ALDE képviselőcsoport nevében

**Intézményközi tárgyalásokra vonatkozó megbízatás
jogalkotási módosítások formájában**

B7-0080/2013

Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Bizottság

A mezőgazdasági termékpiacok közös szervezésének létrehozásáról szóló rendeletre (az egységes közös piacszervezésről szóló rendelet) irányuló intézményközi tárgyalások megkezdéséről és az erre való megbízásról szóló határozat

(COM(2011)0626 – C7-0339/2011 – (COM(2012)0535 – C7-0310/2012 – 2011/0281(COD) – 2013/2529(RSP))

Rendeletre irányuló javaslat

115 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(115) Az export-visszatérítésekre való teljes körű vagy részleges jogosultságot indokoltá tévő gyakorlati helyzetek figyelembevételére érdekében, továbbá abból a célból, hogy segítséget nyújtson a gazdasági szereplők számára az export-visszatérítés kérelmezése és végső kifizetése közötti időszak áthidalásához, a Bizottságot fel kell hatalmazni, hogy a Szerződés 290. cikkével összhangban jogi aktusokat fogadjon el a következők tekintetében: másik időpont meghatározása a visszatérítésre vonatkozóan; az export-visszatérítés kifizetését érintő következmények abban az esetben, ha az engedélyben említett termékkód vagy rendeltetési hely nem egyezik meg a tényleges termékkel, illetve rendeltetési hellyel; az export-visszatérítések előzetes kifizetése, beleértve a biztosíték letétbe helyezésére és felszabadítására vonatkozó feltételeket is; a termékek valós rendeltetési helyét érintő kétségek felmerülése esetén szükséges ellenőrzések és bizonyítékok, beleértve az Unió vámterületére történő újrabevezetési lehetőségét is; azon rendeltetési helyek,

törölve

AM\929540HU.doc

PE503.601v01-00

*amelyek esetében a kivitel az Unióból való
kivitelnek minősül, valamint egyes
rendeltetési helyeknek az export-
visszatérítésre jogosultságot biztosító
uniós vámterületek közé történő felvétele.*

Or. en

6.3.2013

B7-0080/416

Módosítás 416

Britta Reimers

az ALDE képviselőcsoport nevében

**Intézményközi tárgyalásokra vonatkozó megbízatás
jogalkotási módosítások formájában**

B7-0080/2013

Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Bizottság

A mezőgazdasági termékpiacok közös szervezésének létrehozásáról szóló rendeletre (az egységes közös piacszervezésről szóló rendelet) irányuló intézményközi tárgyalások megkezdéséről és az erre való megbízásról szóló határozat

(COM(2011)0626 – C7-0339/2011 – (COM(2012)0535 – C7-0310/2012 – 2011/0281(COD) – 2013/2529(RSP))

Rendeletre irányuló javaslat

116 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(116) Annak biztosítására, hogy az export-visszatérítés által érintett termékeket valóban kivigyék az Unió vámterületéről és hogy azok ne kerülhessenek vissza az említett területre, továbbá annak érdekében, hogy a lehető legkisebb mértékűre csökkenjenek azok az adminisztratív terhek, amelyek a visszatérítés által érintett termékeknek a differenciált visszatérítésre jogosultságot biztosító rendeltetési hely szerinti országba történő megérkezésére vonatkozó bizonyítékok kiállításával és benyújtásával összefüggésben a gazdasági szereplőkre hárulnak, a Bizottságot fel kell hatalmazni, hogy a Szerződés 290. cikkével összhangban jogi aktusokat fogadjon el a következők tekintetében: az a határidő, amelyen belül meg kell történnie az Unió vámterületéről való kiléptetésnek, beleértve az átmeneti újrabeléptetés idejét is; azok a feldolgozási műveletek, amelyek az említett időszakban végrehajthatók az export-visszatérítéssel támogatott termékeken; bizonyíték arra nézve, hogy az érintett termékek megérkeztek a differenciált visszatérítésre

törölve

AM\929540HU.doc

PE503.601v01-00

*jogosultságot biztosító rendeltetési helyre;
azok a visszatérítési küszöbértékek és
feltételek, amelyek mellett az exportőrök
mentesíthetők az említett igazolási
kötelezettség alól; a differenciált
visszatérítésre jogosultságot biztosító
rendeltetési helyre való megérkezés
igazolásának független harmadik felek
által történő jóváhagyására vonatkozó
feltételek.*

Or. en